Porównanie tłumaczeń Jozuego 15:45

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ekron i jego osady, i jego osiedla. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Ekron, jego osady i osiedla. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Ekron i przyległe do niego miasteczka i wioski; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Akkaron, i miasteczka jego, i wioski jego; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Akkaron ze wsiami i wioskami swemi. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Ekron z przynależnymi miastami i wioskami, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Ekron z jego przyległymi osadami i osiedlami. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | oraz Ekron i należące do niego miejscowości i osady. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Ekron wraz z przyległymi miastami i wioskami, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Ekron razem z przyległymi miastami i osiedlami; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Аккарон і його села і його двори. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Dalej wszystko, co było na południu od Ekronu – aż do morza, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Ekron i jego zależne miejscowości oraz jego osady. |